



Федеральная земля Свободный и Ганзейский город Гамбург

Ведомство по вопросам труда, здравоохранения,
социального обеспечения, семьи и интеграции

Behörde für Arbeit, Gesundheit, Soziales, Familie und Integration
Postfach 76 01 06, 22051 Hamburg

Amt für Familie
Abteilungsleitung
Familie und Kindertagesbetreuung

Во все учреждения дошкольного
образования Гамбурга

Post Postfach 76 01 06, 22051 Hamburg
Sitz Hamburger Str. 37, 22083 Hamburg
Telefon +49 40 428 63-2438
E-Fax +49 40 4279-6105
E-Mail Dirk.Bange@soziales.hamburg.de

Гамбург, 12.5.2021 г.

Пандемия коронавируса – информация о добровольном проведении тестов в домашних условиях у детей старше 3-х лет

Уважаемые родители,

начиная с 08 апреля 2021 г., в рамках масштабного проекта по проведению тестов для распознавания инфекции коронавируса у детей в учреждениях дошкольного образования Гамбурга был получен обширный и положительный опыт применения экспресс-тестов в 19-ти детских садах. При поддержке родителей детям проводился тест в домашних условиях с помощью высококачественных материалов. Это дало возможность быстрого и надежного выявления у детей подозрения на инфекцию коронавируса. В результате посещение учреждений дошкольного образования стало намного безопаснее, а риск заражения снизился.

Имея положительный опыт проведения тестов у детей, мы считаем нужным продолжить работу в этом направлении. Начиная с 17 мая 2021 г., органы соцобеспечения будут предоставлять экспресс-тесты для распознавания инфекции коронавируса всем воспитанникам учреждений дошкольного образования в возрасте от 3-х лет. Для начала планируется предоставлять по одному тесту в неделю на каждого ребенка. Тесты можно получить непосредственно в учреждениях дошкольного образования. Вы, как родители, можете проводить тест вместе с ребенком в домашних условиях перед тем, как ребенок отправится в детский сад, и сообщать сотрудникам детского сада о полученном результате. Использование тестов производится на добровольной основе и не является обязательным условием для посещения учреждений дошкольного образования.

Мы хотим предоставить вам подробную информацию о тестах. Тесты предоставляются бесплатно, прошли тщательную медицинскую проверку и очень просты в использовании. Нужно просто ненадолго ввести палочку неглубоко в нос. Процедура сравнима по ощущениям с ковырянием в носу, что довольно широко распространено у детей дошкольного возраста, так что проведение теста не доставит вам затруднений. Рекомендуем к просмотру 2 обучающих видеоролика: <https://www.hamburg.de/bsb/14961744/torben-erklaert-den-coronatest/> и <https://www.youtube.com/embed/A0EqaSBurX0>. В случае возникновения вопросов по использованию тестов, вы можете обратиться за помощью к сотрудникам детского сада.

Если результат теста **отрицательный**, следует продолжать соблюдать правила гигиены, т.к. он показывает отсутствие инфекции только в настоящий момент времени. Пожалуйста, сообщите об отрицательном результате теста в детский сад.

Если результат теста **положительный**, просим вас, как можно скорее, сообщить о нем в детский сад. В этом случае вашему ребенку будет проведен ПЦР-тест, который покажет более точный результат. Вы также можете дополнительно обратиться к вашему врачу. До получения окончательного результата ребенок должен находиться на карантине и, выходя из дома, обязательно надевать маску. Врач, проводящий ПЦР-тест, предоставляет сведения в управление здравоохранения.

Если результат ПЦР-теста **отрицательный**, и ребенок здоров, сообщите, пожалуйста, об этом в детский сад, чтобы ребенок снова мог его посещать. Если результат ПЦР-теста **положительный**, пожалуйста, обратитесь в управление здравоохранения по месту жительства для согласования дальнейших действий.

В приложении вы найдете информационное письмо о безопасности использования экспресс-тестов для выявления коронавирусной инфекции и инфографику по проведению экспресс-тестов у детей старше 3-х лет.

Желаем вам и вашим детям приятного использования экспресс-тестов. Действуя сообща, мы сможем шаг за шагом вернуться к обычному образу жизни.

С уважением,

Dr. Dirk Bange

Д-р Дирк Банге (Dr. Dirk Bange)